

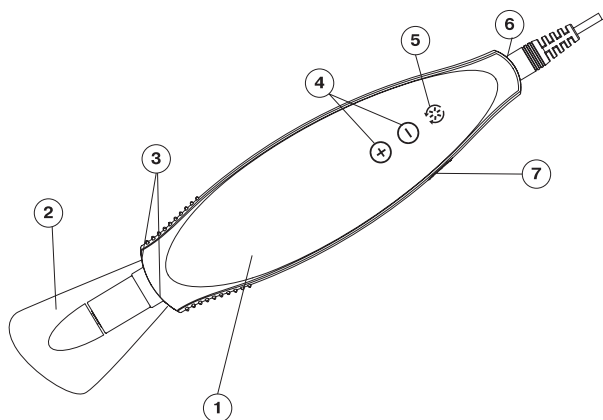
**VT-2205 W**

Manicure set

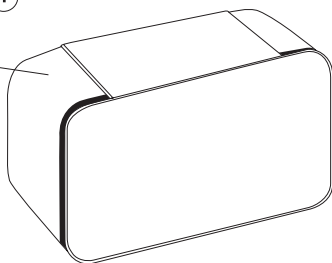
Маникюрный набор

## Инструкция по эксплуатации

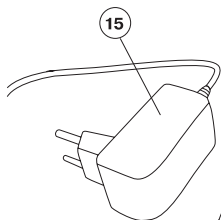
<b>GB</b> Manual instruction	<b>3</b>
<b>DE</b> Die betriebsanweisung	<b>6</b>
<b>RUS</b> Инструкция по эксплуатации	<b>10</b>
<b>KZ</b> Пайдалану нұсқасы	<b>15</b>
<b>RO/MD</b> Instrucțiune de exploatare	<b>19</b>
<b>CZ</b> Návod k použití	<b>23</b>
<b>UA</b> Інструкція з експлуатації	<b>27</b>
<b>BEL</b> Инструкция па эксплуатацыі	<b>31</b>
<b>UZ</b> Foydalanish qoidalari	<b>35</b>



16



15



8

9

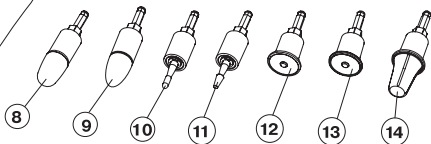
10

11

12


13

14



## МАНИКЮРНЫЙ НАБОР

### Описание

1. Моторный блок
2. Защитный экран
3. Светодиодная подсветка
4. Сенсорные кнопки установки скорости вращения насадок «+»/«-»
5. Сенсорная кнопка выбора направления вращения насадок 
6. Гнездо для подключения сетевого адаптера
7. Кнопка вкл./выкл. «0/I»
8. Фетровый конус
9. Большая конусная насадка
10. Малая насадка
11. Остроконечная насадка
12. Диск с мелким напылением
13. Диск с крупным напылением
14. Насадка для удаления грубой кожи
15. Сетевой адаптер
16. Футляр для хранения

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации маникюрного набора внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для использования в качестве справочного материала. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Перед включением в электрическую сеть убедитесь, что рабочее напряжение

сетевого адаптера соответствует напряжению сети.

- **Для обеспечения исправного состояния устройства рекомендуется отключать его на 15 минут после каждых 20 минут непрерывной работы.**
- Не используйте устройство в непосредственной близости от источников тепла или у открытого пламени.
- Следите, чтобы провод от сетевого адаптера не касался горячих поверхностей и острых углов мебели.
- Во избежание удара электрическим током, не погружайте сетевой адаптер в воду или любые другие жидкости.
- Не используйте устройство во время принятия душа или ванны. Не кладите и не храните устройство в местах, где оно может упасть в ванну или раковину, наполненную водой.
- Используйте только насадки, входящие в комплект поставки.
- Не оставляйте включенное устройство без присмотра.
- Отключайте устройство и вынимайте сетевой адаптер из электрической розетки перед чисткой или в тех случаях, если вы не пользуетесь устройством.
- Не используйте шнур адаптера для переноски прибора.
- Не пользуйтесь устройством в сонном состоянии или если вы устали.

- Не разрешайте детям использовать прибор в качестве игрушки.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями, если только лицом, отвечающим за их безопасность, им не даны соответствующие и понятные им инструкции о безопасном использовании устройством и тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

**Внимание!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. **Опасность удушья!**

- Запрещается пользоваться прибором, если имеются какие-либо повреждения кожного покрова или ногтей.
- Если вы больны диабетом или имеете заболевание сосудов, перед использованием устройства обязательно проконсультируйтесь с врачом.
- При обнаружении неисправностей прекратите использование прибора и обратитесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр. Запрещается ремонтировать прибор самостоятельно.

## УСТРОЙСТВО



*ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ*

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

**После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.**

- Извлеките устройство из упаковки и удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Протрите корпус (1) устройства мягкой, слегка влажной тканью, затем вытрите насухо.
- Насадки (9-14) протрите медицинским спиртом для дезинфекции.

## СПОЛЬЗОВАНИЕ


- Вставьте в моторный блок (1) одну из насадок (8 – 14).
- При необходимости установите на корпус устройства защитный экран (2).
- Вставьте разъём сетевого адаптера (15) в гнездо (6).
- Вставьте сетевой адаптер (15) в электрическую розетку, при этом прозвучит звуковой сигнал, индикатор сенсорной кнопки (5)  будет мигать красным и зеленым цветом.
- Включите устройство, нажав на кнопку «0/1» (7), индикатор кнопки (5)  будет светиться постоянно, загорится подсветка кнопок (4) «-»/«+», загорится светоди-



# РУССКИЙ

одная подсветка (3), устройство включится и начнет работать на среднем скоростном режиме.

- Регулировка скорости вращения насадки, осуществляется прикосновением к кнопкам (4) «-» и «+».
- После установки необходимой скорости вращения насадок, вы можете заблокировать сенсорные кнопки (4, 5), нажав и удерживая в течение двух секунд кнопку включения/выключения «0/1» (7), при этом яркость свечения кнопок (4) уменьшится.
- Для отключения режима блокировки кнопок (4, 5) нажмите на кнопку включения/выключения «0/1» (7), при этом устройство выключится.
- Повторное включение устройства производится, как указано выше.

## **Примечание:**

- Каждое прикосновение к сенсорным кнопкам сопровождается звуковым сигналом и миганием кнопки (5) .
- Два звуковых сигнала указывают на то, что была установлена минимальная или максимальная скорость вращения насадки.
- Рекомендуется использовать низкую скорость вращения насадки для обработки ногтей и более высокую скорость вращения насадки для обработки участков загрубевшей кожи.

- Выберите направление вращения насадки, прикасаясь к кнопке (5) , если кнопка светится красным цветом, то насадка вращается против часовой стрелки, а если насадка вращается по часовой стрелке, кнопка будет светиться зеленым цветом.
- Светодиодная подсветка (3) включается при включении прибора кнопкой (7) «0/1». Для отключения подсветки медленно проведите пальцем от кнопки (4) «+» к кнопке (5) , для включения – проведите пальцем в обратном направлении.
- Завершив использование устройства, выключите его, нажав на кнопку (7) «0/1», и извлеките сетевой адаптер из розетки.

## **НАСАДКИ**

Предлагаем варианты использования насадок для маникюра/педикюра.

**Внимание:** Перед установкой и при смене насадок обязательно выключайте устройство и выньте сетевой адаптер из электрической розетки.

### **Фетровый конус (8).**

Конус используется для шлифовки или полировки поверхности ногтей и придает ногтям дополнительный блеск.

### **Большая конусная насадка (9)**

Насадка используется для шлифовки поверхности ногтей, для шлифовки участков с грубой

кожей. Аккуратно перемещайте насадку по обрабатываемой поверхности ногтя или по поверхности кожи.

### **Малая насадка (10).**

Насадка применяется для обработки ногтей, как на пальцах рук, так и ног.

### **Остроконечная насадка (11).**

Используется для удаления омертвевшей кожи и очистки вросшего ногтя.

***Примечание:** Во время работы с насадками (10, 11) не рекомендуется касаться ими поверхности ногтя.*

### **Диски (12, 13)**

Используйте диски для придания формы ногтям. Для обработки мягких и тонких ногтей используйте диск с мелким напылением. Для более толстых ногтей сначала используйте диск с более крупным напылением, закончите обработку, применяя диск с мелким напылением. Рекомендуется начинать обработку ногтей, установив минимальную скорость вращения дисков (12, 13) при необходимости можно увеличить скорость вращения дисков (12, 13).

### **Насадка для удаления грубой кожи (14).**

Используйте эту насадку на участках с грубой кожей, например, на пятках, насадку можно поменять и для удаления мозолей на руках, для постепенного снятия слоя омертвевшей кожи аккуратно перемещайте насадку.

### **Полезные советы**

Для поддержания ногтей в здоровом состоянии и достижения хороших результатов при использовании маникюрного/педикюрного набора следуйте следующим рекомендациям:

- Избегайте попадания на ногти раздражающих химических веществ.
- Не подвергайте руки сильному охлаждению. В холодную погоду всегда носите перчатки.
- Не пользуйтесь щелочным мылом и чрезмерным количеством воды при мытье рук.
- Хорошее увлажнение ногтей - это ключ к здоровым и крепким ногтям, стойким к расслаиванию и ломкости. После процедуры обработки ногтей нанесите на них увлажняющий крем или лосьон.
- Для предотвращения расслаивания ногтей используйте только высококачественный лак для ногтей. Перед использованием какого-либо средства для увлажнения отполируйте ногти.
- Перед удалением кутикулы сначала увлажните их, а затем аккуратно поднимайте.
- Для безопасного и удаления кутикулы вместо ножниц используйте маникюрные щипцы.
- Для предотвращения уменьшения толщины ногтей производите шлифовку и поли-

# РУССКИЙ

ровку ногтей с интервалами от семи до десяти дней.

## ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой отключите устройство от электрической сети.
- Протирайте корпус устройства мягкой влажной тканью, а затем протрите насухо.
- Не используйте абразивные чистящие средства и растворители для чистки корпуса устройства.
- Никогда не погружайте устройство и сетевой адаптер в воду или в любые другие жидкости.
- Периодически протирайте насадки медицинским спиртом для дезинфекции.

## ХРАНЕНИЕ

- Произведите чистку прибора.
- Устройство, сетевой адаптер и насадки следует хранить в футляре (16).
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Корпус – 1 шт.  
Насадки – 7 шт.  
Защитный экран – 1 шт.  
Сетевой адаптер – 1 шт.  
Футляр – 1 шт.  
Инструкция – 1 шт.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Питание сетевого адаптера: 100-240 В ~ 50/60 Гц 190 мА  
Выходное напряжение сетевого адаптера:  
12 В  $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$  600 мА

*Производитель оставляет за собой право изменять характеристики приборов без предварительного уведомления.*

**Срок службы прибора – 3 года**



*Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.*

АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия  
Нойбаугюртель 38/7А, 1070  
Вена, Австрия  
Сделано в Китае

**GB**

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

**DE**

Das Produktionsdatum ist in der Seriennummer auf dem Schild mit technischen Eigenschaften dargestellt. Die Seriennummer stellt eine elfstellige Zahl dar, die ersten vier Zahlen bedeuten dabei das Produktionsdatum. Zum Beispiel bedeutet die Seriennummer 0606xxxxxxx, dass die Ware im Juni (der sechste Monat) 2006 hergestellt wurde.

**RUS**

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

**KZ**

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірге көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

**RO/MD**

Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicând data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.

**CZ**

Datum výroby spotřebiče je uveden v sériovém čísle na výrobním štítku s technickými údaji. Sériové číslo je jedenáctimístní číslo, z nichž první čtyři číslice znamenají datum výroby. Například sériové číslo 0606xxxxxxx znamená, že spotřebič byl vyroben v červnu (šestý měsíc) roku 2006.

**UA**

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

**BEL**

Дата вытворчасці вырабу паказана ў серыйным нумары на таблічце з тэхнічнымі дадзенымі. Серыйны нумар прадстаўляе сабою адзінаццацізначнае лічбавое лічбы якога абазначаюць дату вытворчасці. Напрыклад, серыйны нумар 0606xxxxxxx азначае, што выраб быў зроблен ў чэрвені (шосты месяц) 2006 года.

**UZ**

Mahsulot ishlab chiqarilgan muddat texnik xususiyatlari yozilgan yoriqlidagi seriya raqamida ko'rsatilgan. Seriya raqami o'n bitta raqamdan iborat bo'ladi, birinchi to'rtta son ishlab chiqarilgan sanani bildiradi. Misol uchun, seriya raqami 0606xxxxxxx bo'lsa, mahsulot iyun (oltinchi oy) 2006 yili ishlab chiqarilgan bo'ladi.



